

ΑΡΧΗ 1ης ΣΕΛΙΔΑΣ

**ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ
ΕΙΔΙΚΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΔΕΥΤΕΡΑ 22 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2003
ΚΟΙΝΗ ΕΞΕΤΑΣΗ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΣΤΑ
ΑΓΓΛΙΚΑ**

A. Να αποδώσετε στο τετράδιό σας στην ελληνική γλώσσα το παρακάτω κείμενο, προσδίδοντάς του τη μορφή που θα έπρεπε να έχει, αν επρόκειτο να δημοσιευθεί σε ελληνικό έντυπο:

In September 2000, it was announced that telephone helplines were being set up for children stressed by starting secondary school. These helplines were complemented by numerous counselling schemes designed to help pupils make the transition from primary to secondary education. If starting secondary school is deemed to be such an intensely negative experience is it any wonder that exam stress has been transformed into a psychological syndrome?

So, does testing cause unacceptable levels of stress among schoolchildren? At a time when virtually every experience – from the world of work to dating through to child-rearing – is labelled as “stressful”, it is worth pausing to ask whether it is plausible that the age-old practice of testing is really inflicting emotional damage on children.

It is important to realise that children’s emotional reaction to testing is processed through the reactions and responses that adults have towards this experience. To put it bluntly, it is when parents regard tests as a matter of life and death that children learn to develop intense anxiety about this experience. Behind every stressed-out pupil, there lurks the apprehensive parent and an army of teachers nervous about the next test result.

The Sunday Times, May 11th, 2003

(25 points)

ΤΕΛΟΣ 1ης ΣΕΛΙΔΑΣ

ΑΡΧΗ 2ης ΣΕΛΙΔΑΣ

B. Να απαντήσετε στο τετράδιό σας στα αγγλικά στις παρακάτω ερωτήσεις:

B1.

a. Give a title to the above article.

(3 points)

b. Explain in what ways this article can make parents reconsider their attitude towards their children who are about to take exams. (Not more than 40 words).

(6 points)

c. “ ... it was announced that telephone helplines were being set up for children stressed by starting secondary school.” Could the Greek students benefit from a similar system? Mention the pros and cons. (Not more than 50 words).

(6 points)

B2.

a. Mention at least three factors which probably make parents cause stress to their children towards exams.

(6 points)

b. If you were a teacher what would you do to help your students cope with their exams with less stress? (Not more than 50 words).

(6 points)

c. Advise a young student how to spend the evening before their school test.

(3 points)

Γ. Να γράψετε κείμενο 180 - 200 λέξεων με θέμα:

A young readers' magazine has asked you to write an article on the problems that teenagers face nowadays. What, in your opinion, are the three most serious problems they have to deal with? Write your article but do not sign it.

(45 points)

ΤΕΛΟΣ 2ης ΣΕΛΙΔΑΣ

ΟΔΗΓΙΕΣ

1. Να δοθούν απαντήσεις σε όλα τα ζητήματα. Κάθε απάντηση που καλύπτει εννοιολογικά και γλωσσικά τα ζητήματα είναι αποδεκτή.
2. Τα θέματα και οι οδηγίες θα αναπαραχθούν και θα διανεμηθούν στους υποψήφιους. Δεν θα εκφωνηθούν και δεν θα γραφούν στον πίνακα.
3. Τα θέματα (αγγλικό κείμενο - ερωτήσεις στα αγγλικά - θέμα «έκθεσης» στα αγγλικά) δεν θα αντιγραφούν στο τετράδιο.
4. Να μη μεταφραστεί ο τίτλος και η ημερομηνία του εντύπου.
5. Οι υποψήφιοι θα επιστρέψουν τις φωτοτυπίες των θεμάτων κατά την αποχώρησή τους στους επιτηρητές, οι οποίοι και θα τις καταστρέψουν.
6. Διάρκεια εξέτασης: Τρεις (3) ώρες.
Έναρξη χρόνου εξέτασης: Αμέσως μετά τη διανομή των φωτοτυπιών στους υποψήφιους.
Δυνατότητα αποχώρησης: Μία (1) ώρα μετά την έναρξη του χρόνου εξέτασης.
7. Η διάρκεια εξέτασης και ο χρόνος δυνατής αποχώρησης να γραφούν στον πίνακα.

ΚΑΛΗ ΕΠΙΤΥΧΙΑ

ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ